

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 135

Volume 30

23 May 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1405/87 of 22 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1406/87 of 22 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1407/87 of 22 May 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1408/87 of 22 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 1409/87 of 22 May 1987 fixing additional amounts for certain pigmeat products	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1410/87 of 22 May 1987 amending Regulation (EEC) No 854/86 as regards certain detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87	11
Commission Regulation (EEC) No 1411/87 of 22 May 1987 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Morocco	12
★ Commission Regulation (EEC) No 1412/87 of 22 May 1987 altering the charge in Regulation (EEC) No 805/86 on denatured skimmed-milk powder coming from Spain	14
★ Commission Regulation (EEC) No 1413/87 of 22 May 1987 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder for feed for animals other than young calves	15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1414/87 of 22 May 1987 on offers tendered in respect of the fifth invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 3905/86	16
Commission Regulation (EEC) No 1415/87 of 22 May 1987 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies ...	17
★ Commission Regulation (EEC) No 1416/87 of 22 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1055/87 on the sale, at prices fixed at a standard rate in advance, of certain bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export	18
Commission Regulation (EEC) No 1417/87 of 22 May 1987 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	19
★ Commission Regulation (EEC) No 1418/87 of 22 May 1987 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export amending Regulation (EEC) No 1687/76 and repealing Regulation (EEC) No 495/87	22
★ Commission Regulation (EEC) No 1419/87 of 22 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1355/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	28

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

87/277/EEC :

★ Council Decision of 18 May 1987 on the allocation of the catch possibilities for cod in the Spitsbergen and Bear Island area and in Division 3M as defined in the NAFO Convention	29
---	----

87/278/EEC :

★ Council Decision of 18 May 1987 on Community financial contribution to the development of the monitoring and supervision facilities necessary for applying the Community arrangements for the conservation of fishery resources	31
---	----

87/279/EEC :

★ Council Decision of 18 May 1987 on Community financial participation with regard to the facilities for the monitoring and supervision of fishing activities in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal	33
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1405/87

of 22 May 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 May 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,66	202,05
10.01 B II	Durum wheat	52,48	259,47 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	45,73	177,01 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	44,00	196,60
10.04	Oats	102,29	156,71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	4,93	182,21 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	44,00	139,73
10.07 B	Millet	44,00	150,15 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,91	188,51 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	44,00	65,33 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	39,02	299,50
11.01 B	Rye flour	79,72	264,31
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	95,18	415,79
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	39,18	319,96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1406/87

of 22 May 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 21 May 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0,38
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1407/87

of 22 May 1987

fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 881/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/87⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 881/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)					
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	354,34	173,57	—
	2. Long grain	—	375,06	183,93	281,30
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	442,93	217,86	—
	2. Long grain	—	468,83	230,81	351,62
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	548,03	262,09	—
	2. Long grain	12,97	681,98	329,10	511,49
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	583,66	279,48	—
	2. Long grain	13,90	731,09	353,19	548,32
	III. Broken rice	82,92	207,14	100,57	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1408/87

of 22 May 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1347/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)					
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1409/87

of 22 May 1987

fixing additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1475/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports listed according to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/83⁽⁶⁾, laid down general rules for the fixing of additional amounts for those products for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down certain detailed rules, to that end, and in particular for determining the free-at-frontier offers for those products; whereas, according to the information received by the Commission, offers from third countries in the determination of which not only the prices shown in customs documents but also all other indications concerning the prices ruling in third countries, are taken into account, are developing in such a way that additional amounts should be fixed for those products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and with Regulations (EEC) No 564/68⁽⁸⁾, (EEC) No 998/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83⁽¹⁰⁾, (EEC) No 2260/69⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, and (EEC) No 1570/71⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, the levy on certain products listed in those Regulations which originate in and come from the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

(¹) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.
 (²) OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.
 (³) OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.
 (⁴) OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.
 (⁵) OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.
 (⁶) OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 4.

(⁷) OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.
 (⁸) OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.
 (⁹) OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.
 (¹⁰) OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 12.
 (¹¹) OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.
 (¹²) OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 May 1987 fixing additional amounts for certain pigmeat products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	25,00	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾ and the Soviet Union
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading Nos 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Whole carcasses or half carcasses	30,00	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾ and the Soviet Union
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : B. Other pig fat	12,00	Origin : Sweden, Hungary or Czechoslovakia
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted : A. Lard and other pig fat : II. Other	5,00	Origin : Hungary

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1410/87

of 22 May 1987

amending Regulation (EEC) No 854/86 as regards certain detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, and in particular Article 39 (9) thereof,

Whereas, to calculate the production of each producer to be taken into account when determining quantities to be delivered for compulsory distillation, Article 6 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 854/86 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1071/87 ⁽³⁾, provides that certain products upstream of wine are to be deducted from that quantity, and in particular grape must intended for the preparation of concentrated must and rectified concentrated must which have been used for that purpose before 15 March; whereas, for the 1986/87 wine year for technical production reasons, grape must intended for the preparation of the said products but not yet processed by that date must also be included in the quantities deductible provided that the producer undertakes to process them by 31 August;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraphs are hereby added to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 854/86:

'In addition, for the 1986/87 wine year, producers may deduct quantities of grape must intended for the preparation of concentrated must or rectified concentrated must not yet processed by 15 March from the quantity referred to in the first subparagraph provided that they undertake to process them by 31 August. If such processing has not taken place by the latter date, producers must deliver for compulsory distillation, in the form of wine, a quantity resulting from the application of the percentage provided for in Article 8 to the quantity of unprocessed must, plus 20 %. That quantity must be delivered by the date fixed by the competent national authority pursuant to Article 12 (5).

For the purposes of the preceding subparagraph and by way of derogation from Article 10 (1) and (2), the notifications referred to in the said provisions may be adjusted up to 31 May 1987. The Member States shall notify the Commission of the quantities adjusted.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 28 February 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 104, 16. 4. 1987, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1411/87

of 22 May 1987

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 829/87 of 23 March 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 136,75 ECU per 100 kilograms net for the month of May 1987;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the second indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 829/87;

Whereas, for tomatoes originating in Morocco the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 25,08 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Morocco.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1412/87**of 22 May 1987****altering the charge in Regulation (EEC) No 805/86 on denatured skimmed-milk powder coming from Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 90 (1) thereof,

Whereas, in order to prevent quantities of skimmed-milk powder imported into Spain and denatured in accordance with Spanish requirements before 1 March 1986 from being re-exported at unusually advantageous terms, an export charge on the product was introduced by Commission Regulation (EEC) No 805/86 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 744/87 ⁽²⁾;

Whereas it has been noted that the charge of 100 ECU/100 kg is not sufficient to avoid irregular benefits if the fat content has been altered, particularly on export of such products to third countries; whereas the charge should be increased in order to avoid such benefits;

Whereas, in order to prevent speculation on the product which is the subject of this Regulation, the enacting terms should urgently be made applicable;

Whereas the measures provided for this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

'100 ECU' in Article 2 of Regulation (EEC) No 805/86 is hereby replaced by '200 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 75, 20. 3. 1986, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 75, 17. 3. 1987, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1413/87**of 22 May 1987****amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder for feed for animals other than young calves**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas available quantities of skimmed-milk powder offered for sale under Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1029/87 ⁽⁴⁾, are limited at present; whereas this situation is likely to cause speculative movements with respect to Commission Regulation (EEC) No 443/77 of 2 March 1977 on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for use in feed for animals other than young calves ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1029/87; whereas, in order to avoid such movements, there must be an increase on the one hand in the amount by which the minimum price is exceeded and on the

other hand in the selling prices fixed under the two abovementioned Regulations;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Article 9 (6) of Regulation (EEC) No 368/77, '1,5 ECU' is hereby replaced by '20 ECU'.
2. In Article 2 (2) (b) of Regulation (EEC) No 443/77, '1,5 ECU' is hereby replaced by '20 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 97, 10. 4. 1987, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1414/87

of 22 May 1987

on offers tendered in respect of the fifth invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 3905/86

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 3905/86 of 22 December 1986 on the sale by tender, for export, of beef held by certain intervention agencies to Peru ⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 976/87 ⁽⁴⁾, intervention agencies have issued a standing invitation to tender in respect of certain quantities of beef which they hold ;

Whereas no offers were received in respect of the fifth individual invitation to tender ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the fifth individual invitation to tender pursuant to Regulation (EEC) No 3905/86 in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 13 May 1987, no award shall be made.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 92, 4. 4. 1987, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1415/87

of 22 May 1987

on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, German, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 March 1986,

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 March 1986,

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 March 1986,

- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 March 1986.

2. The sale shall take place by means of a tendering procedure in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.

3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 6 July 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1416/87**of 22 May 1987****amending Regulation (EEC) No 1055/87 on the sale, at prices fixed at a standard rate in advance, of certain bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1055/87 ⁽³⁾, certain quantites of beef were released from intervention and were put up for sale for export ; whereas further possible outlets for meat held by certain intervention agencies should be taken into account ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1055/87 '2 500 tonnes' is hereby replaced by '5 000 tonnes' and '1 January 1986' is replaced by '1 March 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1987, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1417/87**of 22 May 1987****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,Whereas pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted;Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁴⁾, tenders have been invited for certain quantities of boned beef and veal fixed by Commission Regulation (EEC) No 810/87 ⁽⁵⁾; whereas, consequently, the minimum selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef stored by the Danish, German, Irish, and United Kingdom intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79, for which the time limit for the submission of tenders was 11 May 1987, shall be as set out in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.⁽⁵⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 36.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgsspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Bullen A / Kategorie A</i>	
Filet	11 340
Oberschalen	3 777,5
Unterschalen	3 702
Hüfte	3 270
Kugeln	3 668
Kniekehlfleisch	2 431
Roastbeef	6 018
<i>Ochsen A / Kategorie C</i>	
Roastbeef	6 163
Oberschalen	3 836
Unterschalen	3 647
Hüfte	3 300
Kugeln	3 634

- (¹) Anuncio de licitación nº D P — 46, DO nº C 113 de 28. 4. 1987, p. 10.
 (¹) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 46, EFT nr. C 113 af 28. 4. 1987, s. 10.
 (¹) Ausschreibung Nr. D P — 46, ABl. Nr. C 113 vom 28. 4. 1987, S. 10.
 (¹) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. D P — 46, ΕΕ αριθ. C 113 της 28. 4. 1987, σ. 10.
 (¹) Notice of invitation to tender No D P — 46, OJ No C 113, 28. 4. 1987, p. 13.
 (¹) Avis d'adjudication nº D P — 46, JO nº C 113 du 28. 4. 1987, p. 10.
 (¹) Bando di gara n. D P — 46, GU n. C 113 del 28. 4. 1987, pag. 10.
 (¹) Bericht van inschrijving nr. D P — 46, PB nr. C 113 van 28. 4. 1987, blz. 10.
 (¹) Anúncio de adjudicação nº D P — 46, JO nº C 113 de 28. 4. 1987, p. 10.

DANMARK ⁽²⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgsspriser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Ungtysse / Kategori A</i>	
Mørbrad med bimørbrad	8 291
Filet med entrecôte	4 291

- (²) Anuncio de licitación nº DK P — 47, DO nº C 113 de 28. 4. 1987, p. 13.
 (²) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 47, EFT nr. C 113 af 28. 4. 1987, s. 13.
 (²) Ausschreibung Nr. DK P — 47, ABl. Nr. C 113 vom 28. 4. 1987, S. 13.
 (²) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. DK P — 47, ΕΕ αριθ. C 113 της 28. 4. 1987, σ. 13.
 (²) Notice of invitation to tender No DK P — 47, OJ No C 113, 28. 4. 1987, p. 16.
 (²) Avis d'adjudication nº DK P — 47, JO nº C 113 du 28. 4. 1987, p. 13.
 (²) Bando di gara n. DK P — 47, GU n. C 113 del 28. 4. 1987, pag. 13.
 (²) Bericht van inschrijving nr. DK P — 47, PB nr. C 113 van 28. 4. 1987, blz. 13.
 (²) Anúncio de adjudicação nº DK P — 47, JO nº C 113 de 28. 4. 1987, p. 13.

IRELAND ⁽¹⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriiser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Steers / category C</i>	
Insides	3 815
Rumps	3 913
Fillets	9 868
Knuckles	3 172
Striploin	5 717

⁽¹⁾ Anuncio de licitación nº IRL P — 46, DO nº C 114 de 29. 4. 1987, p. 11.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 46, EFT nr. C 114 af 29. 4. 1987, s. 11.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. IRL P — 46, ABl. Nr. C 114 vom 29. 4. 1987, S. 11.

⁽¹⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. IRL P — 46, ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1987, σ. 11.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No IRL P — 46, OJ No C 114, 29. 4. 1987, p. 11.

⁽¹⁾ Avis d'adjudication nº IRL P — 46, JO nº C 114 du 29. 4. 1987, p. 11.

⁽¹⁾ Bando di gara n. IRL P — 46, GU n. C 114 del 29. 4. 1987, pag. 11.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. IRL P — 46, PB nr. C 114 van 29. 4. 1987, blz. 11.

⁽¹⁾ Anúncio de adjudicação nº IRL P — 46, JO nº C 114 de 29. 4. 1987, p. 11.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) Mindstesalgspriiser (ECU/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (Écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)
<i>Steers / category C</i>	
Fillets	10 161
Topsides	4 059
Silversides	3 959
Thick flanks	3 576

⁽²⁾ Anuncio de licitación nº UK P — 44, DO nº C 113 de 28. 4. 1987, p. 15.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 44, EFT nr. C 113 af 28. 4. 1987, s. 15.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. UK P — 44, ABl. Nr. C 113 vom 28. 4. 1987, S. 15.

⁽²⁾ Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. UK P — 44, ΕΕ αριθ. C 113 της 28. 4. 1987, σ. 15.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No UK P — 44, OJ No C 113, 28. 4. 1987, p. 18.

⁽²⁾ Avis d'adjudication nº UK P — 44, JO nº C 113 du 28. 4. 1987, p. 15.

⁽²⁾ Bando di gara n. UK P — 44, GU n. C 113 del 28. 4. 1987, pag. 15.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. UK P — 44, PB nr. C 113 van 28. 4. 1987, blz. 15.

⁽²⁾ Anúncio de adjudicação nº UK P — 44, JO nº C 113 de 28. 4. 1987, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1418/87

of 22 May 1987

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export amending Regulation (EEC) No 1687/76 and repealing Regulation (EEC) No 495/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies ⁽³⁾, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of bone-in intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question; whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed in taking into account Article (5) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁵⁾;

Whereas the export of meat sold under this Regulation must be guaranteed by the lodging of a security, the amount of which may differ from that provided for in Article 15 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁶⁾; whereas such security shall be released when proof, as required by Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1292/87 ⁽⁸⁾, has been furnished within the

time limit laid down in Article 31 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1180/87 ⁽¹⁰⁾;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1687/76; whereas, however, Annex I of the said Regulation setting out the entries to be made in control copies should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 495/87 ⁽¹¹⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Part of the stocks of bone-in intervention beef held by certain intervention agencies shall be sold.

This meat shall be for export.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81 ⁽¹²⁾ shall not apply to this sale.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 26 May 1987.

4. Particulars of the qualities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 24.

⁽⁹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 27.

⁽¹¹⁾ OJ No L 50, 19. 2. 1987, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

Article 2

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

Article 3

The security provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2539/84 is hereby fixed at 150 ECU per 100 kilograms.

2. Without prejudice to Article 15 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2173/79 the security referred to in paragraph 1 shall be released when the proof provided for in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76 is furnished.

3. The said proof shall be furnished within the time limit laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 2730/79.

Article 4

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows :

In part I of the Annex, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added :

'31. Commission Regulation (EEC) No 1418/87 of 22 May 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export⁽³¹⁾.

⁽³¹⁾ OJ No L 35, 23. 5. 1987, p. 22.'

Article 5

Regulation (EEC) No 495/87 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

- Categoría A: Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,
Categoría C: Canales de animales machos castrados.
- Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori C: Slagtekroppe af kastrerede handyr.
- Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
- Κατηγορία Α: Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία C: Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
- Category A: Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C: Carcasses of castrated male animals.
- Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.
- Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.
- Categorie A: Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie C: Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.
- Categoria A: Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,
Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precio mínimo expresado en ECU por 100 kg ⁽¹⁾ — Mindestpreiser i ECU/100 kg ⁽¹⁾ — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/100 kg ⁽¹⁾ — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά 100 kg ⁽¹⁾ — Minimum prices expressed in ECU per 100 kg ⁽¹⁾ — Prix minimaux exprimés en Écus par 100 kg ⁽¹⁾ — Prezzi minimi espressi in ECU per 100 kg ⁽¹⁾ — Minimumprijzen uitgedrukt in Ecu per 100 kg ⁽¹⁾ — Preço mínimo expresso em ECUs por 100 kg ⁽¹⁾

BELGIQUE/BELGIË

- Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des :
- Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C, klassen R en O 130,00
- Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :
- Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C, klassen R en O 215,00
- Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :
- Achtervoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van :
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Ossen 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Categoria A, klassen U, R en O / Catégorie C, classes R et O / Categoria C, klassen R en O 215,00

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dallo Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

DANMARK

- *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdinger, af:*
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 130,00
- *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistoler«, af:*
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 215,00
- *Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af:*
Kategori A, klasse R og O, Kategori C, klasse R og O 130,00
- *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af:*
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 215,00

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

- *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 130,00
- *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*
Bullen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 215,00
- *Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:*
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 130,00
- *Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:*
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 215,00

ESPAÑA

- *Cuartos traseros, corte recto a 6 costillas* 215,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 7 costillas* 130,00
- *Cuartos traseros, corte recto a 5 costillas, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 215,00
- *Cuartos traseros, corte pistola a 8 costillas, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 215,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 8 costillas, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 130,00
- *Cuartos delanteros, corte recto a 5 costillas, incluida la falda, provenientes de:*
Categoría A, clases U, R y O 130,00

FRANCE

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 215,00
- *Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:*
Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 215,00

IRELAND

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 215,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 215,00

ITALIA

- *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 130,00
- *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 215,00
- *Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 130,00
- *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O 215,00

NEDERLAND

- *Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:*
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 130,00
- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:*
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 130,00
- *Achtersvoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R 215,00

UNITED KINGDOM

A. Great Britain

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 130,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 215,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 130,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R 215,00

B. Northern Ireland

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 130,00
 - *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 215,00
 - *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 130,00
 - *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:*
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O 215,00
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II —
ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως —
Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention —
Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços
dos organismos de intervenção**

BELGIQUE/BELGIË: Office belge de l'économie et Belgische Dienst voor Bedrijfs-
de l'agriculture leven en Landbouw
rue de Trèves 82 Trierstraat 82
1040 Bruxelles 1040 Brussel
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

DANMARK: Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Telf. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

**BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND:** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex: 04 11 56

ESPAÑA: Servicio nacional de productos agrarios (SENPA)
c/o Beneficencia 8
28003 Madrid
Tel. 222 29 61
Télex 23427 SENPA E

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

NEDERLAND: Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 20 20
Telex: 56 396

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1419/87

of 22 May 1987

amending Regulation (EEC) No 1355/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1355/87 ⁽³⁾ introduces the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixes the buying-in prices in the beef sector; whereas Commission Regulation (EEC) No 828/87 ⁽⁴⁾ amended by Regulation (EEC) No 1400/87 ⁽⁵⁾ modified the list of products which are eligible for buying in;

Whereas the application of the abovementioned Article 6a (4) and Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2226/78 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 827/87 ⁽⁷⁾, results, on the basis of the data and prices available to the Commission, in changes in the buying-in prices as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes II and III to Regulation (EEC) No 1355/87 are hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 22. 5. 1987, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁷⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 6.

ANNEX

Buying in price in ECU per 100 kilograms carcaseweight

Quality (category and class)	Equivalent carcaseprice	Forquarter price	
		straight cut ⁽¹⁾	pistola cut ⁽²⁾
AU2	313,504	250,803	235,128
AU3	309,198	247,358	231,899
AR2	300,134	240,107	225,101
AR3	295,834	236,667	221,876
AO2	284,343	227,474	213,257
AO3	280,021	224,017	210,016
CU2	299,430	239,544	224,573
CU3	295,317	236,254	221,488
CU4	287,091	229,673	215,318
CR3	297,823	238,258	223,367
CR4	289,166	231,333	216,875
CO3	280,802	224,642	210,602

⁽¹⁾ Conversion coefficient 0,80.

⁽²⁾ Conversion coefficient 0,75.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 18 May 1987

on the allocation of the catch possibilities for cod in the Spitsbergen and Bear Island area and in Division 3M as defined in the NAFO Convention

(87/277/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources ⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 11 of that Regulation,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas catch possibilities for cod in the Spitsbergen and Bear Island area (ICES Division II b) and Division 3M of the Regulatory Area defined in the NAFO Convention should be allocated in order to ensure the rational management of the amounts available to the Community;

Whereas, in order to enable fishermen to organize their fishing on a stable basis, rules for the allocation of these catch possibilities should be adopted in the light of how stocks develop;

Whereas the allocation of the share of the cod stock available to the Community in the Spitsbergen and Bear Island area does not in any way prejudice the rights and obligations arising out of the 1920 Treaty of Paris,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The catch possibilities for cod in the Spitsbergen and Bear Island area (ICES Division II b) and in Division 3M of the Regulatory Area defined in the NAFO Convention shall be allocated in accordance with the tables in the Annex.

Done at Brussels, 18 May 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

ANNEX

Spitsbergen — Bear Island cod (ICES Division II b)

TAC (tonnes)	Community share (tonnes)	Germany %	Spain %	France %	Portugal %	United Kingdom %	Other Member States
	FIRST INSTALMENT	Percentage of the Community share after deduction of the standard amount allocated to 'other Member States'					Standard amount
	21 000 or less	15,31	52,15	8,61	11,01	12,92	100 tonnes
	SECOND INSTALMENT	Percentage of the Community share after deduction of the first instalment and the amount allocated to 'other Member States'					Standard amount
	21 001 — 23 100	25,67	30,11	17,37	4,50	22,35	250 tonnes
							Percentage of the Community share
	700 001 — 800 000						2
	800 001 — 900 000						3
	900 001 — 1 000 000						4
	1 000 001 — or more						5
	23 101 — 26 400						
	26 401 — 29 700						
	29 701 — 33 000						
	33 001 or more						

Cod NAFO 3M

	Germany %	Spain %	France %	Portugal %	United Kingdom %
FIRST INSTALMENT					
7 500 tonnes or less	9,33	28,67	4,00	39,33	18,67
SECOND INSTALMENT					
more than 7 500 tonnes	1,76	37,81	5,38	51,97	3,08

COUNCIL DECISION**of 18 May 1987****on Community financial contribution to the development of the monitoring and supervision facilities necessary for applying the Community arrangements for the conservation of fishery resources****(87/278/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Council has agreed to examine, on a proposal from the Commission, what financial provisions could be adopted to assist the Member States in obtaining the appropriate monitoring and supervision facilities necessary for applying the common fisheries policy in the enlarged Community;

Whereas the monitoring and supervisions facilities available to the Member States for ensuring that the Community arrangements for the conservation of resources are applied are inadequate and must therefore be modernized and improved;

Whereas provision should be made, subject to a fixed maximum amount, for a Community financial contribution to cover 50 % of the expenditure incurred by Member States on the desired modernization and improvements;

Whereas it is necessary to ensure efficient use of the facilities thus modernized and improved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Community shall make a contribution, subject to the conditions laid down in the Annex, towards expenditure incurred by Member States on modernization and improvement of the monitoring and supervision facilities necessary for applying the Community arrangements for the conservation of fishery resources.

2. The Community shall reimburse, at a rate of 50 % and subject to a maximum of 10 million ECU, the eligible expenditure incurred by Member States from 1 January 1988 to 31 December 1989.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 May 1987.

*For the Council**The President*

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No C 336, 31. 12. 1986, p. 13.

⁽²⁾ Opinion delivered on 10 April 1987 (not yet published in the Official Journal).

ANNEX

1. The eligible expenditure of Member States on the monitoring and supervision facilities necessary for the application of the Community arrangements for the conservation of resources may relate to :
 - data-processing equipment for recording catch data and notifying such data to the Commission,
 - systems for the communication and transmission of data between vessels, aircraft and land-based stations responsible for the monitoring and supervision of fishing activities,
 - systems for the detection and recording of fishing activities,
 - improvement of the light sea-going craft and equipment available to monitoring vessels to be used by the inspection teams during supervision operations at sea.
2. Member States shall forward to the Commission, by 30 September 1987, a detailed schedule of the expenditure referred to in paragraph 1. This schedule must specify in particular :
 - the technical features of the equipment, the cost of the equipment and the method of payment envisaged,
 - the use planned for the equipment, including the date of entry into service,
 - if the equipment is intended for a vessel or an aircraft, the proposed programme of operations for the monitoring and supervision of fishing activities by such vessel or aircraft.
3. Member States shall provide evidence of how the financing of the facilities in question will result in more effective monitoring and supervision.
4. The Commission shall decide before 31 March 1988 on the eligibility or otherwise of expenditure planned. This decision shall be notified to the Member State concerned. The other Member States shall be informed of it.
5. The reimbursement of expenditure and the payment of advances shall be made only if the provisions of Directive 77/62/EEC ⁽¹⁾ have been complied with.
6. Member States shall supply the Commission with any information which it may request for the performance of its duties under this Decision.

Should the Commission consider that monitoring and supervision facilities which have been financed by the Community under this Decision are not being used for their intended purpose or in accordance with the conditions defined in this Decision, it shall so inform the Member State concerned. The Member State shall then carry out an administrative inquiry in which Commission officials may participate. The Member State shall inform the Commission of the progress and the outcome of the inquiry and provide the Commission with a copy of the inquiry report and with the main data used for preparing the report.

The Commission may carry out checks on the application of this Decision by the Member States, who shall provide assistance to the staff appointed by the Commission for this purpose.

The provisions of this paragraph shall be without prejudice to Article 12 of Council Regulation (EEC) No 2057/82 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1987, p. 1.

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

COUNCIL DECISION

of 18 May 1987

on Community financial participation with regard to the facilities for the monitoring and supervision of fishing activities in waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal

(87/279/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas, before the accession of Portugal, the Community declared that Community support for monitoring and supervising waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal might be envisaged ⁽³⁾;

Whereas the monitoring and supervision facilities available to the Portuguese Republic with a view to the proper enforcement of the relevant provision governing the common fisheries policy in the waters falling under Portuguese sovereignty or within Portuguese jurisdiction, require to be supplemented, modernized and improved in order to make them more effective;

Whereas it is appropriate that the Community participate in financing expenditure incurred by the said Member State for these purposes; whereas 50 % of the expenditure incurred should be financed by the Community subject to a fixed maximum amount;

Whereas it is necessary to ensure that the facilities thus improved are put to effective use and that expenditure is properly incurred,

Article 1

1. The Community shall participate under the conditions laid down in the Annex in financing expenditure incurred by the Portuguese Republic in supplementing, modernizing and improving its facilities for monitoring and supervising fishing activities in waters falling under Portuguese sovereignty or within Portuguese jurisdiction with a view to proper enforcement of the relevant provisions of the common fisheries policy.

2. The Community shall reimburse, at a rate of 50 % and subject to a maximum of 12 million ECU, the eligible expenditure incurred by the Portuguese Republic from 1 January 1988 to 31 December 1989.

3. Subject to paragraph 2, the Community may grant advances up to a maximum of 25 % of eligible expenditure.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 18 May 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No C 323, 16. 12. 1986, p. 7.

⁽²⁾ Opinion delivered on 10 April 1987 (not yet published in the Official Journal of the European Communities).

⁽³⁾ OJ No L 302, 15. 12. 1985, p. 493.

ANNEX

1. The eligible expenditure on facilities for monitoring and supervising waters falling under the sovereignty or within the jurisdiction of Portugal shall be expenditure in respect of:
 - (a) the acquiring of equipment for improving and modernizing the monitoring and supervision capacity of vessels and aircraft with regard to fishing activities,
 - (b) the acquiring of equipment for improving and modernizing communications between vessels, aircraft and land-based installations engaged in the monitoring and supervision of fishing activities,
 - (c) the acquiring of monitoring vessels, taking account in particular of the supervision needs of the western coastal area.
2. The Portuguese Republic shall forward to the Commission by 30 September 1987 a detailed schedule of the expenditure covered by paragraph 1. This schedule must specify in particular:
 - technical features of the vessels and equipment, their cost and the method of payment envisaged,
 - if the equipment is intended for a vessel or an aircraft, the proposed programme of operations for the monitoring and supervision of fisheries by such vessel or aircraft,
 - the programme of monitoring and supervision operations planned for the vessels to be acquired.
3. The Portuguese Republic shall provide evidence of how the financing of the facilities in question will result in an improvement in the monitoring and supervision of fishing activities.
4. Within two months of receipt of the programme referred to in paragraph 2, the Commission shall decide on the eligibility of the proposed expenditure.
5. Reimbursement of expenditure and payment of advances shall not be effected unless the provisions of Council Directive 77/62/EEC⁽¹⁾ have been complied with.
6. The Portuguese Republic shall supply the Commission with any information which the latter may request for the performance of its duties under this Decision.

Should the Commission consider that the technical monitoring and supervision facilities, the acquisition of which has been financed by the Community under this Decision, are not being used for the purposes intended or in accordance with the conditions of this Decision, the Portuguese representatives shall be so informed. Portugal shall then conduct an administrative inquiry in which Commission officials may participate. Portugal shall inform the Commission of the progress and results of the inquiry and provide the Commission with a copy of the report of the inquiry and the principal data used in the preparation of the report.

The Commission may make inspections to verify application of this Decision by the Portuguese representative, which shall assist the officials designated by the Commission for this purpose.

The provisions of this paragraph shall be without prejudice to Article 12 of Council Regulation (EEC) No 2057/82⁽²⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1986 Report

This report is the twelfth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

486 pp.

Published in: ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Catalogue number: CB-46-86-557-EN-C

ISBN: 92-825-6619-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 17.60

UKL 16

USD 24

BFR 1 000



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**TWENTIETH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES 1986**

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The Report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

424 pp., 5 figs.

Published in: ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Catalogue number: CB-47-86-810-EN-C

ISBN: 92-825-6673-0

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.20

UKL 5.80

USD 8.50

BFR 350



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg